



ВАЛГЬ WALK
Газета издаётся с
14 февраля
2003 года
ISSN 1736-003X

EESTI-LÄTI AJALEHT

IGAUNU-LATVIEŠU LAIKRAKSTS

ЦЕНА

10 ЕЕК, 0,40 LVL, 0,60 €

Подписной индекс:
00977 в Эстонии
1241 в Латвии
Адрес в Интернете:
www.walk.ee

Мэром Валги ВНОВЬ избран Ивар Унт Энно Касе

остался его заместителем.
Вторым заместителем избран

Алар Няэме.

Коалиционный договор Центристской и
Реформистской партий, о первых заседа-
ниях, а также состав постоянный комис-
сий Валгаского горсовета
читайте на странице 3.

Обычный грипп опаснее свиного

Всего за один день, 6 ноября, новым вирусом A/H1N1 в Эстонии заболели еще 11 человек. На данный момент в лаборатории Инспекции здравоохранения выявлено 118 случаев заражения свиным гриппом.

Вирус быстро распространяется в соседних странах и берет Эстонию в кольцо. Однако эстонские специалисты в области здравоохранения считают, что гораздо большую опасность представляет не так называемый свинной, а обычный грипп.

Семейный врач столичной Ныммеской клиники Эро Мерилин не обнаружил еще ни одного случая заболевания свиным гриппом, однако он считает, что это просто вопрос времени.

"Вирусы не знают границ государств, они идут со своей скоростью. Мы можем считать дни, недели до того, когда вирус доберется до Эстонии", - сказал Мерилин "Актуальной камере".

Главный специалист отдела эпидемиологии Инспекции здравоохранения Ирина Донченко считает, что сейчас важно не впадать в панику из-за распространения гриппа A/H1N1, однако на случай, если заболеваемость превысит эпидемический порог, у специалистов Инспекции здравоохранения есть план действий. Они запустили кампанию против гриппа, в рамках которой людей информируют о том, что надо делать чтобы не заразиться.

"Что касается глобальных ограничений - отмены рейсов и закрытия аэропортов, то еще 11 июня, когда ВОЗ объявил пандемию, они сказали, что такого рода ограничения неэффективны", - отметила Донченко.

Другое дело - закрытые учреждения. В финском городе Турку из-за свиного гриппа закрыт детский садик, где работают шесть человек, в посещают его около 30 малы-



шей в возрасте от трех до шести лет. Там свиным гриппом заболели 15 детей и часть персонала. Возможность закрытия школ и детских садов не исключается и в Эстонии.

"Существует определенная возможность закрытия этих учреждений. В случае, если случаи заболевания приобретут массовый характер, надо будет оценивать обстановку отдельно относительно каждого учреждения", - добавил Донченко.

Большинство местных больных привезли новый грипп из зарубежных поездок. Чаще всего это были люди в возрасте от 15 до 30 лет. Все случаи заболевания свиным гриппом в Эстонии проходили без осложнений.

В соседней Латвии зарегистрировано 53 случая заболевания A/H1N1, один из них в тяжелой форме.

Число россиян, заболевших гриппом A/H1N1, приближается к двум тысячам. Умерли в России уже пять человек. На Украине ситуация еще сложнее. А в Финляндии второго ноября от свиного гриппа скончалась 8-летняя девочка. У наших соседей это второй случай смерти от нового вируса.

novosti.err.ee фото:www.donland.ru
О распространении гриппа на Украине читайте на стр. 3

Репортаж с праздника Хэллоуин

читайте на страницах 5-7



ЦЕНЫ СНОВА СНИЗИЛИСЬ!

* Дополнительные скидки для пенсионеров
* 5-камерное окно Glaskek из ПВХ (70 мм), стеклопакет с аргонном

СКИДКА НА
ОКНА ПВХ

ДО

57%

ПРИ ПОКУПКЕ НЕ МЕНЕЕ 2 ОКОН
- 20% СКИДКА НА ПВХ-ПОДОКОННИК!



3-камерное, 58 мм

5-камерное, 70 мм

ПРОИЗВЕДЕНО
В ЭСТОНИИ



ЕСЛИ ЦЕНА
ОДИНАКОВАЯ, КАКОЕ
ОКНО ВЫБЕРЕТЕ ВЫ?

ПРИХОДИТЕ И ВЫИГРАЙТЕ
СКИДКУ ПОБОЛЬШЕ!*



Предложение действительно до
21.11.2009 включительно

Тарту Рийа мнт. 140, Анне 44, Пярну Лай 10,
Валга Вабадусе 12, Выру Юри 27, Пылва Оя 7, Вильянди Кауба 10

В Валге Партии Центристов и Реформистов заключили коалиционный договор

Для дальнейшего развития города Валга 22 октября 2009 года между партиями Реформистов и Центристов был заключён коалиционный договор, который будет длиться до выборов 2013 года.

В основу этого договора были поставлены платформы партий на выборах с некоторыми уточнениями:

пенсионеры в возрасте старше 70 лет, получают бесплатный проезд на общественном транспорте в городе Валга, начиная со второго квартала 2010 года

Продолжится поддержка бесплатного питания в школах до девятого класса в сумме 1,6 млн. крон в год.

Будет создан регистр учёта детей нуждающихся в местах в детских садах

Будет обеспечена прозрачность использования сумм получаемых в качестве дотаций некоммерческими объединениями и выработаем основы их финансирования к принятию бюджета 2011 года.

Весной и осенью, в ходе кампании по уборке города, жителям

будет даваться возможность бесплатной сдачи мусора на валгаскую станцию отходов

Создадим в городе социальные рабочие места, используя для этого средства Европейских структурных фондов.

Разделение должностей:

Председатель горсовета - Центристская партия

Заместитель - Партия Реформ

Второй заместитель - оппозиция

Председатель Ревизионной комиссии - оппозиция

Председатели комиссий по образованию, социальной, и по охране порядка - Партия Реформ

Председатели комиссий по развитию и финансовой комиссии - Центристская партия

Мэр города - Партия Реформ

Заместители мэра по одному от Центристской и Реформистской партий.

Руководство коалицией:

Коалицией будет руководить совет, состоящий из шести человек. Решения будут приниматься на основе консенсуса..



Первое заседание нового горсовета. Слева направо: Ф. Рыйвассепп, И. Унт, И. Ялла, М. Карусе, В. Шемелёв, Ю. Белова, И. Тильнер, К. Сийлак, А. Няэме.

Фото: Х. Хелетяхт



Кюллики Сийлак (в центре) только что избрана председателем Горсовета.

Слева и справа её заместители - Вальтер Мальм и Хельве Браун

Фото: И.Ялла

Платформа Партии Реформ

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

В 2010-2011 годы обеспечим всем частям города, кроме Тамбре, возможность присоединения к общегородской водопроводной и канализационной системам. Тамбре получит эту возможность в 2015 году.

Создадим водоём и места для отдыха на реке Педели от моста улицы Пикк вниз по течению.

Выделим деньги для обновления внешнего вида домов и внутриквартальных дорог.

Окончательно приведём в порядок центр города, улицу Кеск.

Новое покрытие получат проезды дороги и тротуары улиц Куперьянови, Кунгла, Вильянди, Малева и Пикк (на отрезке Метса – Касе).

Дорога в Тамбре будет покрыта новым асфальтом, а главные улицы городской части Тамбре покроют покрытием, свободным от пыли.

Покрытие, свободное от пыли, получат улицы Сави, Паю, Одра, Кесва, Толли, Суве, Кеваде, Кагу, Талве, Нарва, Техае, Хейна, Ёхту и другие, а также Пярна пст. и отрезок улицы между улицами Тарту и Вильянди. Продолжим строительство тротуаров и велосипедных дорожек на улицах Вьру, Тарту и Вильянди.

Уличное освещение будет уставлено на улицах Суве, Кеваде, Лаатси, Кагу, Вахе, Талве, Толли и в городской части Тамбре. На улицах Тарту, Пикк, Выну, Пийри, Мяз, Лай, Кунгла, Малева освещение будет обновлено.

В центр города установим круглосуточный общественный туалет.

Валгаскую свалку перестроим в станцию отходов, куда можно будет свозить все отходы, которые не принадлежат к бытовым.

Реконструируем путепроводы железной дороги, чтобы обеспечить безопасный проезд и уменьшить нагрузку движения и загрязнение воздуха в центре города.

Налог на землю не повысит.

Выделим деньги помощникам полиции для пешеходного патрулирования.

ОБРАЗОВАНИЕ

Реконструируем здание Валгаской гимназии. Совместно с предпринимателями решим, каким специальностям обучать в новом Центре профессионального обучения.

Сформируем единое приграничное пространство для образования. Составим учебник и рабочую тетрадь об истории и природных ценностях Валги – Валки.

Продолжим качественное русскоязычное образование для всех желающих Южной Эстонии.

Поддержим из городского бюджета питание учеников основной школы и детских садов.

Детские сады и школы получают видеонаблюдение.

Асфальтируем подъездные дороги к детским садам, установим новые ограды и лестницы, отремонтируем помещения для групп, поменяем осветительные системы и кровати.

ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО И НОВЫЕ РАБОЧИЕ МЕСТА

Содействуем созданию новых рабочих мест, развивая промышленный посёлок в Вайке-Лаатси.

Создадим инкубатор предпринимательства, который будет способствовать развитию и распространению предпринимательства в Валге.

В летние трудовые лагеря направим больше детей!

Выделим по 25 000 крон предпринимателям, которые получают стартовый капитал от целевого учреждения по развитию.

Построим на границе Эстонии и Латвии общий центр туризма Валга-Валка.

Хорошо подготовленные ученики – гиды будут знакомить туристов с нашим городом.

СОЦИАЛЬНАЯ ЗАЩИТА И ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Создадим в больнице современный центр для восстановления здоровья.

13-летним девочкам компенсируем в размере 50% от стоимости вакцины от рака шейки матки.

Финансовая поддержка города обеспечит скидку на проезд в городском транспорте пенсионерам и школьникам.

Дополнительное пособие от города по рождению ребёнка составит 2 000 крон и первоклассникам - 1 000 крон.

Палата людей с ограниченными возможностями и объединения пенсионеров получают от города больше денег.

Для людей с ограниченными возможностями создадим возможность дневного ухода и построим в бассейне специальный вход в воду.

Свою работу начнёт специалист по охране здоровья.

Малообеспеченные семьи смогут, раз в месяц посещать бесплатно городскую баню.

Будут предлагаться консультации по облегчению долгового бремени.

КУЛЬТУРА

Восстановим памятник героям освободительной войны.

Поможем найти дополнительные деньги и поддержим финансами реконструкцию Яановской церкви с помощью средств Европейских фондов.

В парке Сяде восстановим эстраду для проведения уличных мероприятий.

Валга получит кинозал на 70 мест.

Во время кинофестиваля «Тёмные ночи» будет показано больше фильмов.

Раз в году будет проводиться месячник театра, куда будут приглашаться эстонские и русские театры.

Недоходные общества, которые развивают культуру, получают от города столько же денег, как и сейчас.

В Музыкальной школе и в Школе по интересам будут открыты много новых специальностей.

Валгаское целевое городское учреждение „Valga isamaalise kasvatuselise rüeskoostisoon“ будет знакомить в целях воспитания патриотизма с историей войн, создадут тематический парк.

Военно-исторические дни станут ежегодно большим мероприятием.

СПОРТ

Финансовая поддержка спортивным клубам остаётся на прежнем уровне.

Тренеры молодёжных клубов будут получать зарплату от города, клубы будут организовывать спортивные лагеря.

Поддержим участие спортивных клубов в соревнованиях лиги мастеров.

Поддержим проведение соревнований в Валге при участии спортсменов мастеров.

Вместе с латышами будем организовывать подготовку для строительства общего для двух городов ледового холла.

Продолжим строительство и реконструкцию спортивных и игровых площадок.

Построим в бассейне Валгаской гимназии детский бассейн.

Платформа Центристской партии

- Самым главным должна оставаться социальная безопасность, то есть выживание. Эту возможность необходимо обеспечить и для молодежи, и для многодетных семей, и для пожилых и инвалидов.

- Будем помогать всем, кто в этом нуждается!

- Мы высоко ценим вклад старшего поколения в строительство Эстонской Республики. Пенсионерам нужны пособия, чтобы смягчить последствия роста цен, а также льготы на общественном транспорте.

- Всем, кто старше 70 лет - бесплатный проезд.

- Инвалидам необходим лучший уход.

- Особую важность приобретает активность самоуправления в сохранении имеющихся и создании новых рабочих мест, привлечение безработных к общественным работам и создание для предпринимательства климата, который стимулировал бы активность и через это создание рабочих мест.

- По примеру Таллинна мы начнем создавать в Валге социальные рабочие места, для чего будем использовать соответствующие средства Европейского союза.

- Все школьники должны получать бесплатные горячие обеды.

- Место в детском саду для каждого ребенка! Это лучшая подготовка перед школой.

- Создадим фонд для поддержки возвращения молодежи на свою малую родину.

- Каждый молодой человек должен иметь возможность за счет города заниматься музыкой, искусством, спортом!

- Мы добились создания центра профессионального образования, теперь нужно обеспечить его хорошую работу.

- Семейный врач должен быть доступен всем и каждому.

- Мы выступаем за объединение Валгаской больницы и развитие восстановительного лечения.

- Вернем пособия на реновацию фасадов для квартирных товариществ.

- Поддерживаем расширение в городе единой сети водоснабжения и канализации.

- Приведем в порядок уборку мусора и возьмем курс на строительство новой станции переработки отходов. Вернем бесплатную весеннюю уборку города. Городские дороги должны быть в порядке и летом, и зимой.

- Решим проблемы железнодорожного переезда и отремонтируем здание вокзала.

- Мы выступаем за город, где хорошо жить, работать и отдыхать, город, привлекательный для туристов.

На первых двух заседаниях горсобрания были распределены должности



На фото слева направо: Виктор Хальясте, Хельве Браун, Сийри Рейльян, Вильяр Шмидт, Ааса Пыдер, Энно Касе, Меэлис Киви

Первое заседание Валгаского Горсобрания прошло 28 октября. На нём был избран председатель горсобрания. Им стала Кюйлики Сийлак из Центристской партии..

Её заместителями были выбраны - Вальтер Мальм из партии Реформ и Хельве Браун из Социал-демократической партии.

На втором заседании Горсобрания, которое состоялось 6 ноября мэром города был повторно избран Ивар Унт. Своё место, также сохранил его заместитель Энно Касе (оба из Партии Реформ), вторым заместителем был избран Алар Няэме из Центристской партии.

Места вновь избранных членов горуправы, а также членов Рийгикогу (Маргуса Лепика и Хеймара Ленка), а также одного уездного старейшины (Прийта Сибуля) и Меэли Туубель в горсобрании заняли замещающие члены. Следующие по набранному количеству голосов в своих списках.

В итоге депутатами стали:

Вильяр Шмидт, Елена Лаул, Вероника Шершунович, Хельве Браун, Марью Ларетей, Вадим Шемелёв, Меэлис Киви.

Затем были избраны, председатели постоянных комиссий горсобрания и члены этих комиссий:

Финансовая комиссия:

Валентина Мелехова - председатель

Рутх Юргенс

Вальтер Мальм

Маргус Лепик

Юри Тедер

Комиссия по социальным вопросам и здравоохранению:

Ааса Пыдер - председатель

Хеймар Ленк

Кюлли Лаугесаар

Марье Ларетей

Виктор Хальясте

Комиссия по развитию и городскому хозяйству:

Вадим Шемелёв

- председатель

Эндель Уппин

Феликс Рыйвассепп

Калев Лаул

Сийри Рейльян

Комиссия по охране порядка:

Игорь Яллай

- председатель

Вероника Шершунович

Меэлис Киви

Роман Танненберг

Алар Рооп

Комиссия по образованию и культуре:

Тармо Пост

- председатель

Юлия Белова

Мильви Карусе

Елена Лаул
Хельве Браун

Состав ревизионной комиссии на этом заседании не был выбран. В комиссию должны будут войти представители всех списков прошедших с состав городского собрания.

Скорее всего её состав будет следующим:?

Юри Тедер - председатель
Вальтер Мальм
Сийри Рейльян
Вильяр Шмидт
Ильмар Тыльнер

Следующее заседание городского собрания состоится 27 ноября

Игорь Яллай
фото автора

Число жертв эпидемии гриппа на Украине достигло 144 человек

На Украине по состоянию на 7 ноября от гриппа и ОРВИ умерли 144 человека, сообщает Министерство охраны здоровья Украины.

Всего с начала эпидемии заболели 936 804 человек, в том числе за последние сутки 65 813 человек, передает информация министерства "Интерфакс".

По данным министерства, госпитализировано всего с начала эпидемии 43 762 человека, за последние сутки - 4 478 человека, из которых в реанимации находятся 345 человек.

За минувшие сутки на Украине умерло девять человек, в частности, четыре человека умерло во Львовской области, два человека - в Ивано-Франковской и по одному человеку в Киевской, Хмельницкой областях и в городе Киеве.



Эпидемиологический порог превышен в 16 регионах. Приблизительно к эпидпорогу 11

регионов - в Крыму, Днепропетровской, Запорожской, Луганской, Николаевской, Одесской, Полтавской, Сумской, Харьковской, Черкасской областях и городе Севастополе, отмечается в сообщении.

novosti.err.ee

Собаки-поводыри

Меня зовут Анну Локке, по образованию я ветеринар, хотя по этой специальности уже давно не работаю, после хозяйственного распада перепробовала много специальностей, параллельно с этим обучалась для слабовидящих людей собак поводырей. Собаки с детства были моим хобби и последние 18 лет стали серьезной работой.

Насколько я знаю у Вас есть своя фирма, как долго она существует?

Своей фирмы у меня нет. Сделали с единомышленниками в 2008 году в апреле MTÜ Abi-ja Tegaariakoerte Ühing куда могут присоединиться все заинтересованные люди в этой области.

Чем конкретным занимается Ваша фирма?

Цель нашего общества это-помощь и тренировка собак терапевтов сотрудничество между различными специалистами (тренировки собак, выводить врачей, психологи, учителя, государственные чиновники, и.т.д.)

В Эстонии известны, только те собаки поводыри, которые делают жизнь слепых людей проще, так же собаки могут помогать глухим людям и колясочникам. Собаки для слабослышащих людей дают своему глухому хозяину разные сигнальные знаки, как например, дверной звонок, пожарный сигнал, детский плач, свисток чайника и прочее. Собаки для колясочни-

ков дают и приносят в руки хозяину разные предметы, открывают дверь, включают и выключают свет, при необходимости поддерживают хозяина физически. Этих собак, которые работают и живут с людьми с различными потребностями называют единым словом, собаки помощники. Хозяин собаки терапевта обычный человек, который тренирует своего любимца быть послушным и терпеливым и ходить с ним к нуждающимся во время сеанса терапии. Присутствие собаки снимает напряжение и закрытость пациента. Даже тем, кто много времени провел в больнице собака терапевт может быть полезна.

Сейчас у нас нет заранее выученных собак терапевтов, хотя один умница лабрадор и его хозяйка делают эту работу 2 года, ходили к аутисту и разрабатывали вместе с ним помощь и другим.

Мама одного мальчика аутиста, которая присоединилась в нашему обществу, выраживает сама у себя дома пару лабрадоров, позитивное воздействие собак на ребенка помогает и в этом она убеждена.

Курс собак терапевтов у нас пока на начальной стадии и мы будем продолжать это и дальше. Второй новейший курс - это собаки для колясочников. Первая ласточка - черный лабрадор уже работает с хозяйкой у молодой девушки, но собаку еще можно обучать дополнительно новым вещам. С собаками для глухих дела обстоят более про-

ще есть план по их воспитанию, но на данный момент их у нас тоже нет.

Спрос на собак поводырей есть и их мы заранее подготавливаем.

Сколько собак Вы сейчас дрессируете?

Сейчас у меня в ходе две собаки поводыря.

Сколько таких тренеров?

В Таллинне я одна, а моя помощница живет в Кохила.

Где живут собаки?

Собаки живут во время обучения у тренера дома.

Сколько времени занимает обучение одной собаки?

Это все зависит от собаки и сколько основной работы возле нее придется делать, если послушная собака, то время тренировки с ней занимает 20-22 дня в месяц, тогда собака поводырь получится за 6 месяцев.

Как Вас благодарят слепые за полученную собаку?

Для меня самая лучшая благодарность, когда люди с ограниченными возможностями довольны собаками.

Как Вы сами думаете у Вас тяжелая работа?



Если работа нравится, то не одна работа не тяжела, конечно она ответственная, так как, слепой доверяет собаке свою жизнь, это разнообразная и можно сказать сложная работа, но в которой успех - большое счастье.

Куда может обратиться человек с ограниченными возможностями, который хочет получить собаку?

Если слепой живет в Таллинне или в северной Эстонии, тогда он может обратиться в наше общество на э-мэйл abikoerad@hotmail.com

Если желающий живет в южной или в центральной части Эстонии, тогда будет лучше обратиться в Тартускую школу собак поводырей info@juhtkoer.ee. Чем ближе живет тренер и слепой, тем легче собаке передается будущий маршрут и дальнейшая работа.

Тренеры, которые живут далеко не могут часто приезжать и работа может затянуться и остаться на половине.

Что Вы можете пожелать слепым людям, которые хо-

тять взять себе собаку, но бояться, что не справятся с ней?

Лучше всего будет поговорить с владельцем собак поводырей, они дадут дельный совет. Жизнь с собаками, конечно же, интересна и разнообразна, но она требует дисциплины.

Можно ли отдать собаку обротно?

Конечно. И это было сделано 2 раза за 18 лет. За это время выучили 50 собак поводырей.

Какие Ваши пожелания зрячим людям, которые видят слепых и хотят им помочь, но не знают, как правильно это сделать?

Прежде всего надо спросить нуждается ли он в помощи, если да, то в какой. Перейти дорогу, сказать стоя на автобусной остановке номер автобуса. Чего точно нельзя делать, так это мешать работе собаки поводыря, предлагать еду.

С тренером беседовала
Ирина Цикина

Расписание Богослужений в храме Владимирской иконы Божией матери

Эстонской Православной Церкви
Московского Патриархата

11 ноября.....17.00

Молебное пение с акафистом прп. Иову Почаевскому чудотворцу

14 ноября

Всенощное бдение.....17.00

15 ноября

Неделя 23-я

по Пятидесятнице

Божественная Литургия.....9.00

18 ноября

Акафист прп. Варлааму Хутынского

20 ноября

Всенощное бдение17.00

21 ноября

Собор Архистратига Божия

Михаила и прочих Небесных

Сил бесплотных

Божественная Литургия.....9.00

Всенощное бдение17.00

22 ноября

Неделя 24-я по Пятидесятнице

Свт. Нектария Эгинского чудотворца

Божественная Литургия.....9.00

25 ноября

Молебное пение с акафистом

пред иконой Божией Матери

Владимирская

Божественная Литургия.....9.00

27 ноября



Начало

Рождественского

поста

28 ноября

Всенощное бдение17.00

29 ноября

Божественная Литургия.....9.00

Неделя 25-я

по Пятидесятнице

Собор святых Эстонской

земли

Мероприятия в ВАЛГЕ



VALGA
1 linn, 2 riiki

11 ноября в 16.00 Печать на текстиле - руководитель Айри Гайлит (взнос - 25 кр.).

ВЫСТАВКИ:

Валгаский Центр культуры и интересов:

3 - 28.11. В галерее и вестибюле театрального зала выставка художников Валга-маа.

16.11. - 31.12. В овальном зале выставка работ молодых графиков Валга и Валка. Открытие 16 ноября в 16.00.

Валгаский музей:

3 - 28.11. В галерее выставки «Взгляд на живописные пейзажи Карула» и «15 лет деятельности женской общины Карула».

Валгаская центральная библиотека:

3 - 25.11. В отделе детской литературы выставка книг по искусству для детей.
3 - 28.11. В башне сказок выставка работ учащихся Валгаской Русской гимназии.

Валгаская гимназия:

3 - 28.11. В вестибюле I этажа выставка компьютерных рисунков EENet на тему театра, музыки и кино.

Валкский краевой музей:

До 20.11 Выставка "Плакат в Латвии" (из коллекции Латвийского национального музея).

МАСТЕР-КЛАССЫ:

Валгаский Центр культуры и интересов:

18 ноября в 16.00 Вышивка - руководитель Айри Гайлит (взнос - 25 кр.).

25 ноября в 17.00 Кружево - руководитель Эва Талтс (взнос - 30 кр.).

27 ноября в 15.00 Шелкография - руководитель Эсти Киттус (взнос - 50 кр.).

Изготовление мыла - руководитель Кая Сисаск (взнос - 15 кр.). Для групп - предварительная запись.

Дополнительная информация по тел. 766 9974 - Кая Сисаск.

Валгаский музей:

5 - 6 ноября изготовление бумаги и поздравительных открыток.

11 - 12 ноября акриловая живопись.

18 - 19 ноября обучение вязанию и ткачеству национальных поясов и шнуров.

25 - 26 ноября рисование углем и цветными мелками. (Взнос - 10 кр.). Информация и регистрация по тел. 766 8862 - Вийве Йоонас.

Roosi Käsitööäri:

7 ноября в 14.00 уроки искусства для детей: рециркуляция в искусстве (бесплатно).

в 15.00 уроки искусства для взрослых - руководитель Мерике Ляте (Взнос - 100 кр.).

14 ноября в 14.00 уроки

искусства для детей: использование текстиля в живописи (бесплатно).

21 ноября в 14.00 уроки искусства для детей: природные материалы в живописи (бесплатно).

в 15.00 уроки искусства для взрослых - руководитель Мерике Ляте (Взнос - 100 кр.).

28 ноября в 14.00 уроки искусства для детей: изготовление портфолио (бесплатно).

Дополнительная информация по тел. 5811 8301- Айре Хулкко.

МЕРОПРИЯТИЯ:

10 ноября в 16.00 в Палате для людей с недостатками литературный вечер "Поэт и художник Михаил Лермонтов -195" (на русском яз.).

12 ноября в 18.00 в музыкальной школе концерт „Накопленное богатство“. Танель Рубен Квинтет, Кристьян Рандау, Кадри Воранд, Райво Тафенау, Тааво Реммель (билеты: 40 - 25 кр.).

в 19.00 в Центре культуры и интересов концерт „Сад в слове и музыке.“ Темы - садовый инвентарь, музыка и свет (билеты: 150 - 125 кр.).

13 ноября в 18.00 в Центре культуры и интересов "Koolimood 2009."

14 ноября с 10.00 - 15.00 в Центре культуры и интересов ярмарка использованных вещей. Информация по тел. 766 9974 или 5349 4175 - Кая Сисаск; e-mail: kajasisk@gmail.com

19 ноября в 19.00 в Цен-

тре культуры и интересов концерт ансамбля Noorkuu "Путешествие к песням моего детства" (билеты: 150 - 125 кр.).

20 ноября в 15.00 в Валгаской центральной библиотеке сбор членов молодежного книжного клуба Ramsik.

21 ноября в 12.30 в Валкском краеведческом музее (Ригас 64), в 18.00 в Валкском доме культуры (Дарзиня 8) концерт ансамбля народных инструментов. Мероприятие приурочено к 195-летию Яниса Цимзе.

24 - 26 ноября в Центре культуры и интересов кинофестиваль Valga Pöff 2009. Дополнительная информация: www.valga.ee или www.kultuuri.net.ee

25 ноября в 15.00 в Открытом молодежном центре празднование дня Mardi и Kadri.

28 ноября в 16.00 на площадке перед Валгаским центром культуры Дед Мороз зажжет огни на новогодней ёлке. Выступают детские творческие коллективы.

СПОРТ

12 ноября

В 16.00

Турнир по настольному теннису (старшая группа 14-...)

Молодежный центр г. Валга

12 ноября

В 18.00

Бильярд. Серийные соревнования «Осень».

Центр боулинга г. Валга

Дополнительной информации о мероприятиях и ценах на билеты на сайтах: www.valga.ee; www.kultuuri.net.ee или www.valgakultuurikeskus.ee

Ещё несколько фотографий



Не все сумели приехать на эту встречу... Выпускники 1966 года выпуска пять лет назад - 9.10.2004. - душой они тоже были с нами и в этом году.

Геннадий Зайцев, (слева направо) Владимир Лышко, Тамара Балихина, Людмила Гриценко (была в зале), Светлана Вихарева и Т.Валькова (спиной в кадре).

Встреча выпускников 1966 года выпуска была наполнена воспоминаниями, радостью встречи. Многие выпускники школы приехали на эту встречу заранее.

Татьяна Фроленкова выпускница школы 1966 года выпуска, глядя из окна на свой родной город - вспоминала о том, что начальная школа, где она училась в свое время, раньше была в Валгаской музыкальной школе.

Такая вот неожиданно приятная, исторически важная встреча выпускниц 1,2 и 4 го выпусков Валгаской школы 1952 -1954гг.



Людмила Гаврилова(первая слева) Кохтла Ярве, выпуск 1952 г., Вера Гаврилова (вторая слева) г.Псков, Зина Камбринская г.Валга,1954 год выпуска,

Мария Милдер г. Вильянди (в черном, 4-я) 1952 г.выпуска и Галина Римкус (5-я) г. Валка 1952 год выпуска.

Людмила Лышко

Чертанско-ведьминская ночь

Американская осень полна мистики. С ней приходит в Новый Свет праздник Хэллоуин (Halloween). С фонарями в руках ходят вечером по домам посланники нечистой силы – сиды. Для них нужно на вечер заготовить ведро конфет. Как появился в США этот праздник, и как его празднуют сегодняшние американцы?

Любовь Каринг-Мьюэнч

С утра в этот день муж сказал мне: «Пора запастись конфетами». Заехав вначале в лас-вегасский университет, затем – пообедать в кубинский ресторан, мы отправились в супермаркет. А по пути домой заехали к друзьям...

В фойе университета к стойке регистрации студентов пришлось пробираться под аркой из гирлянд оранжевых воздушных шариков, разрисованных злобными рожицами. Свисающие с потолка большущие чёрные пауки цеплялись мохнатыми лапами за волосы. Из углов зло сверкали остекленевшими, зелёными глазами чёрные коты. Раздвинув паутину, я отпрянула, очутившись у стойки лицом к лицу с клерком-вампиришей. Чуть отодвинув с лица чёрными ногтями смоляно-чёрные пряди спутанных волос, она, осклабившись и обнажив меж чёрных губ клыки, следуя американской традиции улыбаться к месту и ни к месту, изрыгнула: «Хай!» (Привет!). Затем, скривив злобно и презрительно на белом как мел лице окровавленный рот, стандартно спросила: «Чем я могу Вам помочь?» Брезгливо глядя на струйку крови, «стекающую» по её щеке, я протянула заявление и нечаянно задела приклеенного к гранитной поверхности стойки филина. Глаза замигали, и птица заушала на весь холл. Вторя ей, вперемешку с пронзительно-противным: «Мяяя!», со всех сторон разнеслось кошачье шипенье! На выходе из здания меня окликнул мертвец в отрепьях...

В зал ресторана «Навапа» мы попали через прореху густо затянувшей всю стену паутины. Из-за оплётшей бар паутины с висающими на ней тарантулами, на стойку выставяла коктейли рука невидимого бармена. На выходе, я потянулась за дармовыми леденцами. Едва опустив руку в чашу с конфетами, услышала скрип, и за кисть меня схватила чья-то костлявая рука...

Такое начинается недели за две до 31 октября. В эти дни оранжевые и серо-чёрные декорации доминируют у фасадов домов. Фойе госучреждений и частных фирм, залы торговых комплексов и коридоры поликлиник, мелкие магазинчики и ресторанчики преобразуются. Повсюду тыквы. Всё наряжается в оранжевые тона: коробки, конфеты, футболки, открытки, пла-

каты, посуда... Так начинается подготовка к мистической ночи-мосту через время. Населяют последнюю октябрьскую ночь в Америке персонажи сатанинские, чья жизнь проходит в ночное время суток: скелеты, ведьмы, привидения, чёрные пауки и коты, бесы и демоны, гоблины и злые духи, кикиморы и лешие, летучие мыши и вампиры. Подбрав себе по вкусу аксессуары, они смело внедряются в мир людей. Кто на помеле, кто с косой или вооружившись клыками, ножом или свечой, в компании со змеями, пиявками и жабами...

Ведёт эта воображаемая переправа не просто из октября в ноябрь. По убеждению древних кельтов, проживавших на территории сегодняшней Ирландии, Шотландии, Великобритании и Северной Франции, ночь с 31 октября на 1 ноября – это период перехода из старого умирающего года в нарождающийся новый. Новый год у кельтов наступал 1 ноября. Двухсезонный, он в эту ночь переходил из лета в зиму. Зима-Смерть сменяла Лето-Жизнь. Кельты верили, что из смерти нарождается жизнь. Листья должны засохнуть, потому что не опавшие старые не дадут образоваться на ветвях новым. Не усохши вершок-стебель у корнеплодов – не вырастет полноценный клубень/луковица нужной величины, способная дать жизнь новому растению. Перед живородящей госпожой Смертью следовало преклоняться. В преддверии её прихода, в последнюю летнюю ночь – 31 октября, разделяющая жизнь и смерть преграда так тонка, что эти две субстанции способны общаться и переходить одна в другую. Потому нужно быть очень осмотрительным и попытаться задобрить её посланцев. Эти живущие в Мире Тьмы волшебные существа – сиды – могут воспользоваться возможностью проникнуть в Мир Живых, затаив живого в Царство Смерти.

В эту самую страшную кельтскую и сегодняшнюю злобно-весёлую американскую ночь в году пугать людей на землю спускается нечистая сила. Души умерших в обличье животных возвращаются к родному праздничному очагу. Согласно вере язычников-кельтов, души вселяющиеся в чёрных котов – особенно опасны. Эти неприкаянные злые духи в чёрных облачениях бродят в последнюю кельтскую летнюю ночь от дома к дому. Они настолько голодны, что насытить их возможно лишь

в случае, если всем миром подкармливать всю ночь. Если не дашь им ничего – отомстят. Нашлют сто несчастий и болезни. Потому следует всячески ублажать и ни в чём не отказывать слугам властительницы мёртвых – Смерти и властелина тьмы – Самхэйна. Тьма крадёт на полгода тепло и свет, охлаждает и покрывает землю холодным белым покрывалом, сковывает реки льдом.

Удалив мягкость из крупных овощей, шли с ними в мистическую ночь кельты в дубовые рощи. Там на холмах, поклоняясь тёмным силам, приносили жертвоприношения на огромном костре. От костра несли домой в пустотелой брюкве горящие угли, веря, что это мятущиеся души умерших, оставляя их гореть до утра.

Сегодня в предхэллоуиновые дни в американских супермаркетах под потолок качаются летучие мыши. Как это свойственно всему американскому бизнесу, прославляющему самого себя и таким способом успешно убеждающему несведущих, что в Америке всё самое-самое (самое большое, самое высокое, самое лучшее), плакаты хвастливо превозносят Америку: «Biggest Halloween on Earth!» (Самой большой Хэллуин в мире!) Будто кто-то смог это проверить! Стеллажи многоярусных полок заставлены полными пластмассовыми и керамическими электроголовками тыкв. На огромных поддонах – горы зрелых, всевозможных размеров, форм и окраски тыкв с вырезанными на них злобно-угрожающими и весёлыми лицами – праздник всё же! Праздник привидений! Нескончаемые ряды с праздничными нарядами. Целые ведьмы и оборотни, подвешенные за шкуру. Плакат над ними кричит: «Лучше не бывает!».

Чтобы преобразиться и испробовать себя в роли ведьмы остаётся лишь влезть в её оболочку. Проходы завешаны костюмами кощеев, скелетов, страшилищ, мертвецов, вампиров, чертей и прочих не просто мало-приятных, а по-настоящему отвратительных персонажей. По углам – косы, топоры, крюки, остроконечные чёрные шляпы, челюсти с гнилыми зубами, маски со шрамами, парики и шиньоны, резиновые лысины, когти и сверхдлинные грязные ногти, отрубленные пальцы, копыта, накладные курносо-свинячьи пятачки, волосатые уши и хвосты... На крюках – сетки с черепами, цепями, маски и полумаски одноглазых разбойников и палачей, на полках – коробки с клыками, рогами, клетки с окровавленными отрубленными головами. Горы пакетов с конфетами в оранжевых обёртках – угощение для злых духов, за которыми мы и заехали в магазин.

В американский вечер 31 октября для хозяев дома есть лишь два варианта: или, затаившись сидя в темноте не отвечать на стук и звонки в дверь, или щедро угощать слоняющихся ненасытных злых духов-попрошак, воплотившихся в



Праздничный дизайн участка частного дома, Лас-Вегас

американских детей. Когда живёшь в частном районе, объединяющим каменной стеною в одно замкнутое целое 200-300 домов с семьями с детьми, конфет-жвачек потребуется на этот вечер килограммов пять-десять, если хочешь уберечься от пакоостей... А если по соседству есть ещё парочка таких же, да не замыкающихся на магнитные ворота жилых комплексов, от парадной двери дома хозяину нет смысла вовсе отходить...

Нагрузившись конфетами, подвезжаем к дому знакомых и... оказываемся на кладбище. Прямо на участке у фасада дома из-под земли тянутся корявые руки погребённых, торчат полусгнившие тела уже по пояс вылезших, покрытых личинками мертвецов, со скрипом раскрываются крышки гробов. У двери в дом, наполовину вывалившись из орбит глазными яблоками вращают, разевая отвратительные ямы беззубых ртов, пытающиеся схватить меня за ноги мертвецы. Кругом валяются берцовые кости, человеческие черепа и рёбра. На двери гаража висят, щёлкая челюстями, облачённые в лохмотья осклизшие привидения. А у парадных дверей мигают огненными, прищуренными глазами злобные физиономии тыкв. (Ирландскую, твёрдую и не удобную для резки брукву-фонарь, в Новом Свете быстро сменил лёгко поддающийся ножу овощ – тыква. Оранжевый Фонарь-Тыква получил название Jack O'Lantern (Джек Лампадный). А ушлые и предприимчивые американцы, не долго раздумывая, вскоре изобрели ему также и замену – электрический пластмассовый светильник в форме тыквы.



Едва мы, втащив мешки с конфетами, успели войти в дом, как задребезжал дверной звонок. Открыв дверь, я услышала звучащее возле каждого дома вечером 31 октября: «Т r e a t о г trick!» («Угощай или пожалеешь!») – угрожали мне два черта, три вампира и тематические ведьмы в возрасте от 5 до 12 лет. О характере ведьм я узнаю по тематическим деталям на их остроконечных чёрных шляпах. С эмблемой плачущего ребёнка – пугающая детей; с обёртками от конфет и мороженого – злая

обжора и пакостница, отбирающая у малышей сладости; с заплаткой на шляпе и бусами на ушах – ведьма неряха-растеряха, рядом с Кикиморой – в шляпе увитой змеями и вцепившимися в поля мышами и жабами – напомнила мне злую горгону Медузу. Они не предложили ни спеть, ни сплясать, ни рассказать стишок. Лишь требовали: «Одаривай!»

Американские дети, привыкшие только получать, независимо, заслуживают они того или нет, не поют песенок и не рассказывают никаких стишков даже за подарок на Рождество. И эти, не только не улыбались мне из темноты, но даже и поздороваться не нашли нужным. За их спинами стоял сопровождающий их, буднично одетый родитель-сопроводитель. А бесит не кланчили, а требовали и грозились: «Дай сладостей, иначе пожалеешь!». «Что ж, – подумала я – Раз хочешь интегрироваться в культуру – подавай конфеты. С волками-оборотнями жить – на луну выть». Вынужденное одаривание продолжалось весь вечер.

Конфеты кончились, и мы решили пройтись по главной авеню города – Бульвару Лас-Вегас. Посмотреть, что происходит в эту ночь в городе, узаконившем азартные игры, мужской и женский стриптиз, молниеносные браки и скороспелые разводы, что расположен в Штате Борделей, где «Ассоциация борделей штата Невада» объединяет сегодня 26 легальных публичных домов в разных городах. В эту высветленную Городом Иллюминаций ночь, на многолюдной центральной улице среди пешеходов расхаживали человекообразные гориллы, вампиры, привидения, ходячие скелеты, Старуха-Смерть и полубогажённые девицы со змееподобной узорчатой кожей. На родине греха – в Лас-Вегасе – конечно, ни без чертей, беса и дьявола. Запивая коктейлем «Слёзы привидения» жажду наживы и человеческие похоти, крутят рулетку, то ли люди, то ли воплотившиеся в них злые духи. День и ночь, предаются сладострастию и излишествам и обжорству, чумая от несмолкаемого звона монет. И время от времени доносятся из безглазых игровых залов 100-этажных небоскрёбов-казино чертанско-ведьминские вопли, сатанинский хохот и проклятья.



Тыквы-светильники - символ мятущейся души и смерти

Понимаем ли, что перенимаем

Экзотический американский гость Хэллоуин теперь очень популярен в Эстонии. Впрочем, будучи кельтско-ирландского происхождения, вернулся он – на родину. Однако, с американским багажом. Как и что же именно празднуется в США 31 октября?

Любовь Каринг-Мьюэнч

Некоторые источники СМИ Эстонии утверждают, что Хэллоуин – это второй по популярности праздник в США. Вовсе нет. Первое место на пьедестале популярности праздников занимает у американцев по-прежнему Рождество. На втором – День Независимости (4 июля). Третье место американцы единодушно отдают Дню Благодарения (четвёртый четверг ноября). А Хэллоуин, как и День сэндвича (3 ноября) или День приветствий (21 ноября), хотя и отмечен в американском календаре, тем не менее, праздником не является и большинство нации в нём участия не принимает.

В Эстонии всем известны традиции связанные с днём Мардипяэв. Пожалуй, каждому случалось повстречать или принимать в доме ноябрьским вечером ряженых. Как показывает сегодняшний день, опасения, что подменит американский Хэллоуин местный Мардипяэв, были не напрасны. Однако, за 20 с лишним лет, никто так толком народу и не разъяснил, в чём же угроза-то таится. То ли, лично Хэллоуина не видели, то ли, с перепугу от увиденного.

Не стану в очередной раз пересказывать подмоченную биографию американца Хэллоуина, остановиться хочу лишь на том, что и как он празднует, и чем в будущем значительно обогатится Эстония в случае предоставления постоянного вида на жительство сему американскому гражданину.

Нет ничего удивительного в долголетию и популярности у американцев шоу-Хэллоуина. В кельтах-язычниках его существование поддерживало веками суеверие. А Хэллоуин-иммигрант процветает благодаря рекламе шоу-ужаса, кричащей на весь мир и громче всех. А кто и как рекламирует Мардипяэв или аналогичные народные праздники других национальных меньшинств в Эстонии? Вот то-то. За морем-океаном о них не слыхивали. Американец Хэллоуин сам себя неустанно

расхваливает. Это один из самых преуспевающих дельцов Америки. Под ручку с не менее уважаемым господином Голливудом разжигает небывалый интерес к теме ужасов, бесперебойно снабжая любителей мурашек по коже и скачков адреналина экранизированными, сосущими кровь вампирами, кровавыми убийствами и вычурным насилием. В США любой бизнес, которому способствует огромный успех, приносящий баснословную выручку, восхищает и находит себе ментально миллионы поклонников. К успеху, хоть бочком, да хочется притутиться. Хэллоуин для таких, всё равно, что приглашение в гости от миллионера – честь.

Как обычно, в день конфет и в ночь привидений вышли и в этом году в парки и на площади Лас-Вегаса семьи с детьми. В компании с наряженными чудиками, даже котами и собаками. В супермаркетах продавцы-кассиры тоже принаряжены: на головах марганцовочно-ядовитые парики и, диаметром в полметра, шляпы-шары из склеенных белых пластиковых стаканов. Шеи обвивают чёрные облезлые боа из перьев страуса, руки по локоть – рваные длинные перчатки из чёрного гипюра. Вдоль тротуаров растянулись бесконечные очереди за бесплатными конфетами. Их раздаёт, почему-то появившийся почти на два месяца раньше срока, совсем не солидный, задрипаного вида разбитой Санта Клаус в шапке набекрень и наполовину распахнутом халате. Отстояв в одной очереди, семьи занимают очередь тут же в следующей, дабы получить максимальное количество конфет. Наблюдаю привычный эпизод. Десятилетний мальчишка, игнорируя робкие просьбы матери быть поскромнее, запускает руку по локоть в вазу и выуживает оттуда половину содержимого. Мать: «Ах! Ах! Извините его, извините!» А ей в ответ, но без обязательной

улыбки: «Ничего, ничего страшного. Пусть». (Американские родители, по крайней мере, на людях и при посторонних в доме, никогда не используют в просьбах к детям повелительное наклонение и резкий тон. Просят своих отпрысков очень вежливо и только в вопросительно-просительном сослагательном наклонении: «Не пойти ли бы тебе, мой сладкий, к себе в комнату поучить уроки? Не прибраться ли тебе, мой миленький, свою комнату?» Но, чаще всего, ребёнок к их мольбам глух. Оставляю читателю догадаться, почему.)

Страсти распаляются всё больше. Киоски лопаются от нескончаемого ассортимента товаров с символикой смерти, летучих мышей и привидений. Торговцы бойко продают напитки, мороженое, светящиеся в темноте черепа, неоновые шляпы-антенны и обручи. Тут же за 20 долларов с помощью макияжа вашего ребёнка преобразят так, что отойди он на шаг, не опознаете! Среди персонажей Хэллоуина разгуливает кошмар каждой матери-американки – Женщина-Корзина с грязным бельём. В конкурсе на лучший костюм одобрительные кивки и аплодисменты Матери-Мученице-Прыжке. Каждой американке снится еженощно этот ужасный сон – ежедневная стирка-сушка белья. (Нижнее бельё, пижамы, мужские сорочки, носки, джинсы, спортивную одежду, футболки и шорты... носят американцы один день). Не важно, что стирают и сушат полностью автоматизированные машины, а отгладить всё, вплоть до футболок и шорт, относят в химчистку. Чаще – не гладится вовсе. И при покупках одежды абсолютное предпочтение отдаётся изделиям, ярлык-инструкция по уходу на которых гласит: «Можно стирать и сушить в машине». Однако и при этом не чувствуют американки-матери облечения. Всё равно, не жизнь, а, по американским понятиям, ад крошечный – американские дочки и сыночки, не только никогда не донесут грязную одежду до стиральной



машины, а ежедневно, как коро-
ва, пасущаяся в поле, оставля-
ют после себя кучу там, где она
упала. А мать или служанка (а
вернее, потому что мать и слу-
жанка) с первого дня жизни
дитяти и почти до его 20-летия,
ходят и подбирают. (Несомненно,
это одна из причин, почему аме-
риканские родители ждут-не дож-
дятся того дня, когда вечно тре-
бующие птенцы, вылетят из родно-
го гнезда. Традиционно – с 19 лет
дети живут отдельно. Как пра-
вило, в общежитиях или, снима-
емая комната/дом. А там уже –
берлога собственная.)

На центральном бульваре горо-
да – ночь взрослых пар и оди-
ночек привидений заполнена
всем, что сумела подсказать
извращённая фантазия. Место
не для слабонервных и особен-
но не рекомендуется эстетам.
Черти – тут, и бесы – там. Над
неоновым городом пикируют
тысячи не костюмированных
летучих мышей, а из пустыни,
то и дело, доносится лай и за-

ывание койотов, когда по земле
среди грешников-игроков снуют
туда-сюда по бульвару чёрные
ангелы и демоны. В коротень-
кой женской ночной рубашке об-
нимается матёрый серый волчи-
ще-бабушка с мальчиком -
Красной Шапочкой, алчно погля-
дывает на прохожих граф Драку-
ла. Пританцовывают, опершись
на парапет тротуара, полногру-
дые атлеты в платьях балерин.
К полуночи нечистая сила пере-
кидывается на растянувшуюся
на несколько кварталов, пеше-
ходную улицу в Down Town
(Старый Город). По накрытой
мультиплицированной аркой-
потолком, легендарной Фри-

монт (с которой когда-то и начи-
нался Лас-Вегас) прогуливает-
ся ночной мир: маньяки и хи-
рурги-Потрошители, мумии и
арестанты, голозады пожарни-
ки, молодожёны-мертвецы, тер-
минаторы, окровавленные кло-
уны. Любимые национальные

герои, сиречь киногоeroи голли-
вудских фильмов ужасов: уро-
ды с лицом на затылке, жертвы
людоедов, с болтающимися из
брюшной полости внутренно-
стями, куклы с зашитыми рта-
ми и заштопанными руками.
Понимаем ли, что перенимаем?



УЛЫБНИТЕСЬ

Мужик рассказывает знакомо-
му:

- Как-то раз иду я пьяный ночью
по улице, не заметил канализа-
ционного люка и провалился
прямо в дерьмо.
- И глубоко?
- По щиколотку.
- А, ну это еще не страшно.
- Не скажи - я туда головой вниз
упал!
Приходит мент на хату к нарко-
манам.
- На вас соседи жалуются. го-
ворят, что у вас тут тряпками
палёными воняет и смех какой-
то неестественный раздаётся.
чем вы тут занимаетесь?
- Да так..ничем..тряпки жжём...и
смеёмся...

Хозяин дачи, обворованный
несколько раз, купил старую
собаку и написал на своем за-
боре:
"Осторожно, злая собака!"
На следующий день появляется
приписка "но без зубов!"
Увидев это безобразие, хозяин
дописывает - "зато засасывает
на смерть!!!"

Общага. Подходит один сту-
дент к другому:
- Вась, знаешь, какая разница
между шторой и туалетной бу-
магой ??
- Нет...
- Так это ты, ЗАРАЗА !!!

Дедушка с Бабушкой любили
играть в прятки, утром Бабушка
прятала самогон, если Дедушка
его находил, вечером прятал-
ась Бабушка...

Две блондинки разговаривают:
- Вчера прошла тест на бере-
менность ...
- Ну и как, сложные вопросы?

- Доктор, я умру?
- Ну что Вы, голубчик, нас за
это ругают.

Пап, ты умеешь расписываться
с закрытыми глазами?
- Да, а что?
- Тогда распишись в моем днев-
нике.

- Мама, сегодня была контроль-
ная по математике.
- Трудная?
- Что ты, легкая - даже папа
написал бы!

Учительница в школе спраши-
вает Вовочку:
- Вовочка, ты знаешь, чем пло-
хой мальчик отличается от хо-
рошего?
Вовочка с готовностью говорит:
- Конечно, знаю: плохого бьют
родители, а хорошего – ученики

Звонок в дежурную часть:
-Здравствуйте, вы вчера присы-
лали наряд по адресу Ленина 3
кв. 47 ?
- Да. Имели место нарушения
общественного спокойствия,
громкая музыка...
- Слушайте, передайте им, по-
жалуйста, пусть ещё раз за-
едут, забыли они тут фуражку,
пистолет, да и фотки посмот-
рят, такие прикольные получи-
лись !!!

В ресторане. Официант:
- Месье, что будете кушать.
Клиент:
- Я бы хотел то, что ест вон тот
мужчина у окна!
- Это невозможно, он не от-
даст...

"Дары Осени"

Щедрая Осень, наконец отдала все свои дары,
выращенные матерью-землею и руками, влюб-
ленных в землю трудолюбивых хозяев. Как из-
вестно, иногда встречаются довольно интерес-
ные "плоды-экспонаты" - вот их то и принесли на
всеобщее обозрение, как праздничные диковин-
ки разложили на ступеньках зала "Дома молоде-
жи".

Теперь все законсервировано, засолено, сва-
рено и убрано в хранилища. Наступило время
отдыха, а деятельные женщины не умеют отды-
хать просто. Им отдых нужен с изюминкой, та-
кой, чтобы душа пела! Вот они и собрались от-
праздновать все вместе.

В праздник "Дары Осени" включились жизне-
радостные женщины из ансамбля "Мария", тан-
цевального коллектива "Сударушки" из общест-
ва "Аплаус плюс", а так же женщины из ансамб-
ля "Канарпик", приехавшие в гости из Тори. На-
верное, не сыщется человека, кто бы ни любил
слушать русские песни. Напевные, простые,
грустные, украшенные рефреном эти песни
словно подчиняют силе духа русского, и неволь-
но мелодия становится тебе родной и знакомой.
В следующее мгновение ты уже поешь вместе
со всеми. Неважно есть у тебя голос или ты
только тихонько шепчешь слова - важен про-
цесс: ты слился с песней, с ее русской душой,
ее мелодией и нежностью, ее раздольными кар-
тинами и образами. Знакомые песни: "Самара
городок", "Шел казак на побывку домой",
"Молодая пряжа" дружно подпевались всем за-
лом - песня людей роднила и объединяла. Всем
было уютно и тепло. А когда "Сударушки" пред-
ставили свои танцевальные номера, то удер-
жаться от аплодисментов было просто невоз-
можно. Руководят танцевальным коллективом
Вячеслав и Наталья Фомичевы. На этом вече-
ре впервые был представлен цыганский танец,
который принес много оаций исполнителям.
Дальше пение продолжилось на эстонском язы-
ке: -"Ничего, что мы седые, а в душе мы - моло-
дые" пели гости из Тори. Нашлось немало
смельчаков и самодеятельных артистов, испол-
нивших свои номера. В общем, скучать никому



гости из Тори

не пришлось. Атмосфера праздничного настроения объала всех, а мелодии в
исполнении Вадима Бая приглашали и гостей и организаторов к танцам.

Надежда Брянцева
Фото «Панорама»

День независимости Латвии

**18 ноября 1918 года в Риге
был провозглашен «Акт о
независимости», по которо-
му Латвия становилась не-
зависимым государством.**

В советские времена незави-
симость была утеряна. И толь-
ко 21 августа 1991 года парла-
мент принимает решение о
полном восстановлении дово-
енной государственности Лат-
вии.

История Латвии такова, что
этот день имеет огромное зна-
чение для латышского народа.
Впервые за всю историю Лат-

вия стала независимой парла-
ментской республикой.

Символом независимости
Латвии, бесспорно, стал памят-
ник Свободы в столице Риге.
Он был воздвигнут у городско-
го канала на границе Старого и
Нового города с 1931 по 1935
год на пожертвования народа.
Прежде на этом месте стоял
конный монумент Петра I.

В этот день вывешиваются
флаги с красно-бело-красной
символикой.

www.calend.ru

ПОЛИЦЕЙСКАЯ ХРОНИКА

Полиция просит помощи

Криминальный отдел Западной
Полицейской префектуры в Пярну
просит помощи в поиске свиде-
телей.

Всех, кто днём 05.09.2009 в Пяр-
ну на кольцевой Сауга видел муж-
чину с фотографии, свяжитесь,
пожалуйста, с полицией по теле-
фону 444 6673, 5343, 5613 или по
короткому номеру 110.



Покупаю растущий лес. Тел.
+ 372 522 2777
Куплю тракторы Т-16, Т-25.
Тел. + 372 563 31255

Продаем металлические про-
фили крыши, водосточные сис-
темы и дополнительные эле-
менты. Хорошие цены.
Обеспечиваем доставку.
Т. + 371 20220144.

Ручная мойка машин в Валга
Куперьянови, 101b, 53004146

Быстрые кредиты под залог
(ноутбуки, мобильные телефо-
ны, инструменты и др.).
Продажа залогового имуще-
ства. Комиссионная продажа.
Золото до 122 ЕЕК/г. Пуйэстэ 2,
Валга. Тел. 7641117.
www.incassor24.ee

ОÜ LyChini
Предлагает эффектив-
ную и альтернативную
помощь в случае алко-
гольной, никотиновой и зави-
симости от азартных игр по
методу китайского профессора
Ли Циня. Гарантия 98%
Валга, Тарту, Таллинн
Тел. 7484677 или 505 8381.
Необходима регистрация!

Магазин
«LUMENELVES»
Кунгла 4, Валга
Тел. + 372 766 4452,
+372 520 3204
широкий
ассортимент
малоиспользованных
холодильников
Все товары
с гарантией

Сдам в аренду квартиры с печ-
ным отоплением в центре Вал-
ги. 12 кр/м². На длительный
срок. Возможна прописка.
5663 4269

С днем рождения!
Сердечно поздравляем
Галину Евгеньевну
Берке
желаем здоровья, счастья,
прекрасного настроения!
Редакция

Продаются дрова, разные
размеры. Цена договорная.
Тел. + 372 565 62786

С ноября 2009 года начи-
нает работу Валгаская укра-
инская субботняя школа
"Калина".
Принимаем детей с 6 лет.
Обучение бесплатное.
Запись и дополнительная
информация по телефону
53470613.

«PETSERI»
Магазин-кулинария в Валга
Открыт каждый день
по адресу: Петсери, 8а.

Приглашаем посетить
магазин **«РИКО»**
Кунгла, 22. Валга
Время работы 7.30-21.00

DOONAU
Наши магазины в Валге
Яма пст, 10,
Пярна пст, 3



Репортаж с праздника Хэллоуин

читайте на страницах 5-7

ЗАРЕГИСТРИРУЙСЯ НА БЕСПЛАТНЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ КУРСЫ!

-Начальное обучение пользованию Интернетом.
-Дополнительное обучение – пользование ID-картой
и MobiiID.

**Всё обучение в рамках «Будем вместе!»
– бесплатное!**

Начальное и дополнительное обучение проводится
при финансовой поддержке со стороны Европейского
фонда регионального развития.



Регистрация
на курсы в Валге:
5663 4269

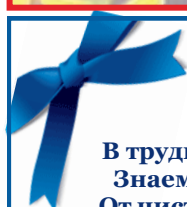
Поздравляем нашу Марью Ивановну С ЮБИЛЕЕМ!

*С Тобой рядом всем приятно
Теплом души согреешь Ты
И из бесед с тобой понятно
Заставишь сбыться все мечты*

*Расти детей и будь здоровой
и обеспечивай семью
В огне любви сгорай с супругом
И береги свою семью*

*Пройдут года, не жди покоя
В движении находишь всегда
И пусть с Тобой идут по жизни
Удача, мир и доброта.*

Редакция



ПОЗДРАВЛЯЕМ!
ДОРОГУЮ МАМУ, БАБУШКУ,
ПРАБАБУШКУ

В трудные годы ты всех нас растила,
Знаем и помним, как все это было.
От чистого сердца тебя поздравляем,
и счастья полнейшую чашу желаем!
Чтобы ты никогда, никогда не болела,
Чтобы ты никогда, никогда не старела,
Чтобы вечно была ты у нас молодой,
Веселою, доброй и теплой такой!
Всегда столь заботлива, к нам и нежна,
Ты нам ежедневно и вечно нужна!
Единственная, милая, наша родная!
Живи до ста лет, наш очаг охраняя.

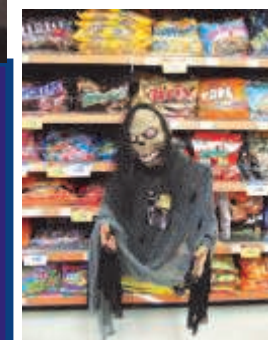
дочь Ольга, зять Николай,
внуки: Сергей и Дмитрий,
правнук Никита



Внизу: Угощения для злых духов



На улицах Лас-Вегаса в Хэллоуин



В продаже всё необходимое, чтобы правильно
подготовиться к страшной ночи

Хорошие идеи получают поддержку на один миллион крон

С 29 октября можно отправлять свои
хорошие идеи на осенний тур конкур-
са «Зажжем новые звёзды!», кото-
рый проводит Молодежный банк
Swedbank NPNK. В течение года
банк выдаст на поддержку реализа-
ции проектов, касающихся молодежи
или осуществляемых силами моло-
дежи, до одного миллиона крон. За-
явки можно подавать до 30 ноября
(включительно). Победители будут
объявлены в течение декабря.

По словам исполнительного директо-
ра по розничному банкингу Аэт Ал-
троф, именно в сложные в экономи-
ческом отношении времена люди
ищут возможности для реализации
своих идей, и поэтому конкурс
«Зажжем новые звёзды!» – хорошая
возможность получить поддержку.
«Принять участие в конкурсе очень
просто: надо лишь изложить свою
идею и отправить ее в банк. Мы не
ограничиваем тематику конкурса и
готовы рассмотреть любые идеи,
которые помогут улучшить жизнь
молодежи», – говорит Аэт Алтрофф.
Заявки на конкурс по адресу
www.npnk.ee могут присылать, как
частные, так и юридические лица.

Оценка проекта будет проходить в
два этапа: предварительную оценку
проведут представители крупнейшей
в мире студенческой организации
AIESEC. В основную же оценочную
комиссию входят: Кайри Бирк – руко-
водитель программы молодых соци-
альных предпринимателей фонда

Heateo Sihtasutus, Эймар Велдре –
председатель правления Союза сту-
денческих организаций Эстонии, Ан-
не Кивимяэ – руководитель моло-
дежного отдела Министерства обра-
зования и науки, Кароли Хиндрикс –
координатор рекламных продаж и
маркетинга каналов Fox International
в странах Балтии, Виктория Корпан –
ответственный редактор газеты
Postimees на русском языке, Линнар
Вийк – преподаватель IT-колледжа,
Хейди Пурга – главный редактор ра-
диостанции Raadio 2. Председатель
оценочной комиссии – Аэт Алтрофф,
исполнительный директор по рознич-
ному банкингу Swedbank.

На весенний тур конкурса «Зажжем
новые звёзды!» поступило более 150
проектов. Из них было отобрано 13,
которым была оказана поддержка в
общей сложности на сумму 325 000
крон.

Спонсорская программа «Зажжем
новые звёзды!» работает уже девя-
тый год. Этой долгосрочной благо-
творительной программой Swedbank
стремится внести свой вклад, осоз-
навая ту меру социальной ответст-
венности, которая лежит на каждом
крупном предприятии.

Лаура Кязель
специалист
в области коммуникаций
Swedbank

Фонд поддержки музыкантов PLMF представляет:

"Музыка для души" «Hingemuusika» в музыкальной школе Хяэдемезсте
26 ноября в 18.00

Оксана Синькова (флейта), Леа Лейтен (пианино)

В программе: Камиль Сен-Санс, Тон Бруйнель, Пабло де Сарасате
Билеты в продаже в Piletilevi, Statoil и за час до начала
концертов на месте. Информация: www.plmf.ee

Церковь Владимирской иконы Божией матери

Эстонской Православной Церкви Московского Патриархата
г. Валга, ул. Техника, 7

Приглашает на занятия Воскресной школы:

Детская группа Сб 16-17. Взрослая группа Вс 12-14

Присланные рукописи не рецензируются и не возвращаются. Редакция может не разделять точку зрения авторов, публикующихся в газете. Мы открыты для любых точек зрения.

За содержание, стиль, орфографию рекламных материалов, статей и объявлений газета ответственности не несет.

Размещение рекламы и объявлений: Тел: +372 733 0 337, +372 569 30 337, +372 5663 4269, +371 2030 0 998, e-mail: reklaam@walk.ee, Вабадусе, 22 - 1, Валга 68204.

Контактные телефоны: Валга - +372 733 0 337, +372 5693 0 337 Пярну - 529 8263, Тарту - 5569 0053, Выру - 520 7777, Алуksне +371 2866 6342. Издание MTÜ WALK. Типография Koit.